



Conseil économique et social

Distr. générale
9 juillet 2012
Français
Original : anglais

Dixième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 31 juillet-9 août 2012

Point 5 de l'ordre du jour provisoire**

**Rapports sur les travaux du Groupe d'experts
des Nations Unies pour les noms géographiques,
ses divisions, ses groupes de travail et ses équipes
spéciales depuis la neuvième Conférence**

Rapport de la Division nordique (Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède)

Soumis par le Danemark***

Résumé†

Réunions tenues par la Division nordique en 2011-2012

Depuis son précédent rapport, la Division nordique a tenu une seule réunion, le 2 mai 2011, parallèlement à la vingt-sixième session du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, qui s'est tenue à Vienne du 2 au 6 mai 2011. Plusieurs sujets y ont été abordés, en particulier la page d'accueil de la Division nordique et l'état d'avancement des projets EuroGeoNames et INSPIRE (infrastructure d'information spatiale dans la Communauté européenne). Neuf participants originaires de la zone géographique de la Division nordique étaient présents. On trouvera un supplément d'information sur la réunion de 2011 à l'adresse suivante : <http://nordendivision.nfi.ku.dk/about/programme/wien110503/>. Une autre réunion doit se tenir le 10 juin 2012 à la Section de la recherche sur les noms, à Copenhague.

Page d'accueil de la Division nordique

La Division dispose de sa propre page d'accueil à l'adresse suivante : <http://nordendivision.nfi.ku.dk/>. Depuis le précédent rapport, cette page n'a subi

* Nouveau tirage pour raisons techniques (27 juillet 2012).

** E/CONF.101/1.

*** Établi par Peder Gammeltoft (Danemark), Président de la Division nordique.

† Le texte intégral du rapport peut être consulté dans la langue originale à l'adresse suivante : <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



aucune modification importante. Seules quelques mises à jour et ajouts ont été apportés au texte depuis 2011. Le Président de la Division nordique estime que la page d'accueil joue son rôle, qui est de fournir des informations concises sur le Groupe d'experts pour les noms géographiques et sur la Division.

Coopération avec d'autres divisions et groupes de travail

La Division nordique collabore avec d'autres divisions et groupes de travail du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, et plusieurs membres de la Division participent à des groupes de travail tels que le Groupe de travail sur la terminologie toponymique, présidé par Nyström Staffan, et le Groupe de travail sur l'exécution, l'évaluation, la publication et le financement, présidé par Botolv Helleland. En outre, le Groupe de travail sur la terminologie toponymique a fait un exposé à l'occasion de la vingt-quatrième Conférence du Conseil international des sciences onomastiques. À la Conférence, le Groupe de travail et le « Groupe de la terminologie » du Conseil ont tenu une réunion commune et la révision du Glossaire de termes pour la normalisation des noms géographiques a fait l'objet d'un débat.

Amélioration de l'accès en ligne aux noms géographiques

En 2011, Lantmäteriet, le Service national de cartographie suédois, a mis en service une nouvelle version de son site KartSök och Ortnamn (Recherche cartographique et noms de lieux), consultable à l'adresse suivante : <http://kso.lantmateriet.se/kartsok/kos/index.html>. Les nouveautés comprennent, entre autres, un clavier spécial pour les caractères sames, un code de langue pour tous les noms géographiques et une nouvelle carte topographique continue.